

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 121347										11.09.2024 - 13:02 page 1/4																																																											
Vendor										Receiver										Unloading Area:																																																											
-Plant: 0100										-Plant: 100										14248																																																											
-No: 91001108										-No.: 14550700										place of storage:																																																											
Linamar Plettenberg GmbH										Magna PT S.p.A.										Consumption:																																																											
Daimlerstr. 11										Via dei Ciclamini, 4										Dispatch Type:																																																											
58840 PLETTENBERG										Zona Industriale										Truck Company																																																											
DEUTSCHLAND										I-70026 MODUGNO										Forw. Agent Name:																																																											
																				Schweitzer GmbH & Co.																																																											
																				-Number:																																																											
																				16070077																																																											
VAT-No.: DE123840478										VAT-No.: IT04886850728										Gross Weight:																																																											
																				24.496 KG																																																											
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.									
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																			
										Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Number Vendor																																							
81232402										000010										2511109290										1.350										PC										S										SCHALTRAD 6.GANG										550003915802									
11.09.2024																				035306-900										1.350										PC										S																				nt. wt.: 869 KG , gr. wt.: 956 KG									
180376225																				CC: 240059959										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																			
5013685552																				CC: 1.000																				PC																																							
																				Cast-Number: 647286																																																											
																				UC-Material: I017169X20																																																											
																				Text: Engineering Change Status C																																																											
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																											
																				Text: Supplier Index -																																																											
81232407										000010										2511123190										6.750										PC										S										SCHALTRAD 6.GANG										550004564002									
11.09.2024																				035539-900																				PC										S																				nt. wt.: 3.603 KG , gr. wt.: 4.034 KG									
180376226																				CC: 240061912										1.350										PC										S																													
5013685553																				CC: 240061909										1.350										PC										S																													
																				CC: 240061905										1.350										PC										S																													
																				CC: 240061901										1.350										PC										S																													
																				CC: 240061894										1.350										PC										S																													
																				CC: 5.000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																			
																				Cast-Number: 647286																																																											
																				UC-Material: I017169X20																																																											
																				Text: Engineering Change Status a																																																											
																				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																											
																				Text: Supplier Index -																																																											
81232413										000010										2511108891										1.920										PC										S										SCHALTRAD 4.GANG										550004688701									
11.09.2024																				035613-900										640										PC										S																				nt. wt.: 2.456 KG , gr. wt.: 2.715 KG									
180376227																				CC: 240061910										640										PC										S																													
5013685554																				CC: 240061902										640										PC										S																													
																				CC: 240061899										640										PC										S																													
																				CC: 3.000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																			
																				Cast-Number: 275739																																																											
																				UC-Material: G017248X20																																																											
																				Text: Engineering Change Status -																																																											
																				Text: Customer Change No. 22_003385-01																																																											
																				Text: Supplier Index -																																																											
GR:																				Quant. Check:																																																		Rating Check:									

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 647286

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81232407/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1049391

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L017169X20

(SAP UC-material/SAP UC-matériau)

Lieferdatum 08/29/2024

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 6,750

(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1200	0.1000	0.0050	0.0260	0.0100	0.0003	0.0050	0.0040	0.0000	0.0000	0.0021	0.0080	0.0000	0.0000	0.0008	0.0106	1.6000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.20	0.00	39.50	0.00	36.40	0.00	34.00	32.20	30.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HBW
0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	165.0	HBW

A(%)	0.00	0.00
------	------	------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Z(%)	0.00	0.00
------	------	------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0 F.OXIDE
--	--------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Datum (date / Date)

09/11/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010518 vom 09.09.2024

Ludwigsburg, 11.09.2024

Seite 1 von 1

24-010518

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.09.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.09.2024 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81232402	1	COLLI	Getriebeteile	24.496	73,58
2	81232407	5	COLLI			
3	81232413	3	COLLI			
4	81232419-81233626	10	COLLI			
5	81232731	2	COLLI			
6	81232732	2	COLLI			
7	81233603	5	COLLI			
Summe: Total.		28,00	COLLI		24.496,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-010518 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUTNER NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snl - 70026 Modugno (BA) 70026 Modugno 18 SET 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"